

# Акустическая система MONITOR AUDIO

## Инструкция по эксплуатации.

### **ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В МИР КОЛОНОК MONITOR AUDIO**

Мы уверены, что Вы получите настоящее удовольствие от этого поистине великолепного продукта. Ниже дается описание правильной установки Колонок. Постоянные исследования и огромная работа над каждым этапом разработки модели позволяют компании **MONITOR AUDIO** производить Колонки с выдающимися характеристиками и уровнем эксплуатационных качеств, равными или превосходящими характеристики других Колонок, стоящих намного дороже своей реальной цены. Самые лучшие материалы и компоненты, изготовленные опытными мастерами с непременным контролем качества, обеспечивают многолетнюю безотказную Эксплуатацию нашей продукции.

---

**ЭТО ВАЖНО: Сохраните, пожалуйста, упаковку и упаковочный материал этого изделия для возможной его безопасной транспортировки в сервисный центр для ремонта. Полученное сервисным центром поврежденное изделие, отправленное пользователем не в оригинальной упаковке, будет отремонтировано, отполировано и тщательно упаковано для обратной транспортировки за счет пользователя.**

---

### **Это важно**

Прежде чем система выйдет на оптимальные показатели качества звучания, должно пройти около 60 часов.

### **Меры безопасности**

#### **Чтение инструкции**

Перед тем как начать пользоваться изделием, необходимо внимательно прочитать все указания по эксплуатации и мерам предосторожности.

#### **Сохранение инструкции**

Сохраните инструкцию по использованию изделия и мерам безопасности для последующих к ней обращений.

#### **Следование указаниям**

Необходимо выполнять все требования и указания, перечисленные в инструкции.

#### **Чистка**

Перед чисткой изделия необходимо отключить его от сети. Не пользуйтесь жидкими чистящими средствами и аэрозолями. Для чистки изделия используйте влажную ткань.

#### **Приспособления**

Не используйте никакие, не рекомендованные изготовителем, приспособления. Несоблюдение этого требования может быть опасным.

## **Вода и влажность**

Не используйте это изделие вблизи воды - например, рядом с ванной, раковиной, кухонной мойкой или тазом для стирки белья, в подвалах с повышенным уровнем влажности или рядом с плавательным бассейном.

## **Вентиляция**

Отверстия на корпусе изделия предназначены для вентиляции, обеспечивающей его надежную работу и защиту от перегрева. Эти отверстия не должны закрываться и блокироваться. Никогда не устанавливайте изделие на кровати, софе, ковре или на другой аналогичной поверхности, так как вентиляционные отверстия при этом могут блокироваться. Не устанавливайте изделие в книжный шкаф или другое закрытое место с ограниченными возможностями для вентиляции кроме случаев, когда это допускается инструкцией изготовителя.

## **Источник питания**

Это изделие следует подключать к источнику питания только типа, который указан на фирменной табличке. Если Вы не знаете параметров электросети в Вашем доме, обратитесь к Вашему дилеру или в местную электрическую компанию. Для изделий, работающих от элементов питания или других источников, смотрите руководство по их эксплуатации.

## **Заземление и Полярность**

Это изделие может быть оборудовано поляризованной сетевой вилкой (с контактными пластинами различной ширины). Такая вилка подходит только к определенному типу розеток электросети.

Этот сделано в целях Вашей безопасности. Если вилка не вставляется в розетку полностью, попробуйте перевернуть ее. Если вилка по-прежнему не вставляется в розетку, обратитесь к квалифицированному электрику. Ни при каких обстоятельствах НЕ меняйте поляризацию вилки.

## **Защита шнура питания**

Шнуры питания должны прокладываться таким образом, чтобы на них не наступали и не задевали их какими-либо предметами, расположенными рядом с ними. Обращайте особое внимание на шнуры вблизи штепсельных разъемов и места выхода из изделия.

## **Перегрузка**

Не перегружайте розетки электросети и удлинительные шнуры, так как это создает опасность возгорания или поражения электрическим током.

## **Попадание внутрь предметов и жидкости**

Никогда не вставляйте никакие предметы внутрь корпуса через отверстия, так как они могут прикоснуться к деталям, находящимся под высоким напряжением или вызвать короткое замыкание, что создает опасность возгорания или поражения электрическим током. Никогда не проливайте на изделие никаких жидкостей.

## **Обслуживание**

Не пытайтесь производить техническое обслуживание изделия самостоятельно, так как открывание и снятие крышек может привести к получению доступа к высокому напряжению и, как следствие, поражению электрическим током.

## **Источники тепла**

Это изделие следует устанавливать вдали от источников тепла и нагревательных приборов, таких как радиаторы отопления, тепловые завесы, печи и другие приборы (включая усилители), выделяющие тепло.

## **Перерыв в использовании**

Если изделие не будет использоваться в течение длительного периода, его необходимо отключить от розетки электросети.

## **Повреждения, требующие обслуживания**

Квалифицированный персонал должен провести техническое обслуживание этого изделия в следующих случаях:

- A) Поврежден шнур питания или вилка.
- B) Внутри изделия попали посторонние предметы или жидкость.
- C) Изделие попало под дождь.
- D) Появились признаки неисправности аппарата или произошли заметные его характеристик.
- E) Изделие уронили, или корпус изделия поврежден.

## **АКУСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОМЕЩЕНИЯ И ОПТИМАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ КОЛОНОК**

Колонки MONITOR AUDIO были разработаны с таким учетом, чтобы обеспечивать высокое качество воспроизведения в самых разнообразных вариантах размещения в помещении. Важно помнить, однако, что структура помещения, его размеры, меблировка и само расположение Колонок – все это играет немаловажную роль и воздействует на оптимизацию качества звучания. При установке Колонок MONITOR AUDIO в Вашей комнате следует принимать во внимание следующие соображения.

1. В качестве воспроизведения низких частот (ниже 100Hz) главную роль играют общие размеры и структура помещения. Для предотвращения перенасыщения низких частот предпочтение отдается установке Колонок на неприкрытом полу.
2. Для получения наиболее качественного результата предпочтение следует отдавать комнатам с различными параметрами высоты, ширины и длины.
3. Мягкая и твердая мебель в помещении поглощает звуки средней и высокой частоты. Преобладание в помещении мягких материалов, таких как ковры,

шторы, диваны и мягкое покрытие стен могут привести к воспроизведению тусклого, лишнего красок звучания. То же помещение без мягкой мебели будет способствовать созданию яркого, четкого звука. Поэтому одной из Ваших основных задач должна стать разумная комбинация мягкой и твердой мебели с целью получения звука оптимального качества.

4. Большая часть воспроизводимого Колонками звука воспринимается нами после его отражения от одной или более стен помещения. Обычно непосредственно из динамика мы воспринимаем менее половины воспроизводимого звучания. Оставшаяся акустическая информация, которую Вы слышите, является отраженной от различных предметов в Вашей комнате, что и создает живой, реальной образ звука.

Различные материалы обладают различными характеристиками поглощения звука, поэтому для получения хорошего стереоэффекта очень важно, чтобы оба канала, и правый, и левый, обладали одинаковыми параметрами, а, следовательно, большое внимание необходимо уделить правой и левой боковым стенам. Прежде всего, они должны быть симметричными и одинаково удаленными от Колонок и от слушателя. Во-вторых, они должны обладать аналогичными или, по крайней мере, очень схожими отражающими свойствами.

**ПРИМЕР:** Ковер на одной стене и картины на противоположной будут отражать звук крайне неравномерно, что, в свою очередь, негативно скажется на создании стереообраза. Для достижения наиболее оптимального расположения Колонок мы рекомендуем Вам поэкспериментировать.

5. Колонки MONITOR AUDIO разработаны с расчетом их независимой установки. Поэтому они не должны быть размещены вплотную друг к другу и к окружающим стенам.
6. Рекомендуется установка колонок на опоре (смотри рисунок 1), поскольку именно такое расположение способствует достижению оптимального качества звучания.
7. При установке колонок на полу также рекомендуется использование дополнительного постаментов (цоколя), что придаст колонке большую устойчивость (смотри рисунок 3).

**Примечание:**

**Иллюстрация к тексту смотрите в оригинальной инструкции по эксплуатации на английском языке, входящей в комплект поставки акустической системы.**

### **Шипы**

Предназначены для усиления опоры колонок и ее подгонки. Они позволяют создать пространство между колонкой и полом в случае напольной установки колонок. Шипы проникают сквозь ткань ковра и опираются на пол.

Это также положительно влияет на качество звучания.

**Рисунок 2:** Фиксация шипов.

**Рисунок 3:** Использование дополнительного постаменты и фиксация шипов.

### **Конфигурация**

Колонки MONITOR AUDIO крайне многофункциональны и могут быть использованы практически в любой конфигурации.

Все колонки MONITOR AUDIO поставляются в конфигурации для подключения с одним проводом. Данная конфигурация может быть изменена путем замены управляющей платы на панели подключений, расположенной с тыльной стороны колонок.

При использовании конфигурации для подключения с одним проводом, усилитель управляет отдельной колонкой через один кабель подключения.

**Рисунок 4** (подключение с одним кабелем): Использование золотой перемычки между двумя положительными разъемами подключения и перемычки между двумя отрицательными разъемами подключения в каждый из разъемов.

**Рисунок 5** (подключение через два кабеля): Улучшает качество звучания. При использовании одного усилителя на колонку подается раздельный сигнал по каждой полосе для правого и левого каналов.

### **Подключение двух усилителей**

При данном подключении для подачи сигнала на колонку используются два управляющих усилителя. Например, один широкополосный усилитель, а второй усилитель высокой частоты. При данном подключении качество звучания еще улучшается.

Внимание: не забудьте снять золотые перемычки при подключении двух усилителей.

### **Первоначальная установка колонок**

Перед началом настройки колонки необходимо расположить на расстоянии примерно 20 см от стены, расположенной позади колонок и на расстоянии 1.8 – 3 метра друг от друга по направлению к точке прослушивания. Расстояние до боковой стены помещения должно составлять не менее 0.5 метра (смотри рисунок 6).

Вращением колонок в радиусе 15 градусов по направлению к месту слушателя вы можете определить зону максимального стереоэффекта (смотри рисунок 7)

### **Точная установка колонок и настройка звучания**

Необходимо точно определить место прослушивания и включить воспроизведение сигнала. Помните, что настройка различается даже для различных музыкальных жанров, и зависит в первую очередь от предпочтений слушателя. Например, для усиления низких частот вы можете расположить колонки ближе к задней стене, а при слишком громком звучании басов колонки необходимо наоборот отодвинуть.

Однако независимо ни от чего максимальный стереоэффект достигается при установке колонок на расстоянии от 1.5 до 2.5 метра друг от друга.

Если ваши колонки имеют внутреннюю камеру настройки низких частот, вы можете изменять звучание басов, добавляя или отсыпая песок или дробь. Доступ в камеру перекрывается задвижкой в нижней части колонок.

**Внимание:** используйте только абсолютно сухой песок или дробь.

### **Подключение дополнительной аппаратуры**

Все колонки фирмы совместимы с любыми высококачественными усилителями сигнала, используя которые вы можете наслаждаться максимальным качеством воспроизведения как цифрового, так и аудиосигнала.

При правильном расположении колонок и грамотном использовании подключенной аппаратуры MONITOR AUDIO гарантирует отсутствие искажений звучания и идеальное воспроизведение сигнала с носителя.

### **Уход за корпусом колонки**

Вы должны с помощью мягкой влажной ткани периодически вытирать с корпуса динамика пыль, пятна и отпечатки пальцев.

### **ВНИМАНИЕ! Искажение приводят к повреждению колонки!**

Когда усилитель перегружен, он воспроизводит в несколько раз больше искажений, чем при обычной нагрузке. Все усилители при их эксплуатации с параметрами, превышающими предусмотренные, воспроизводят искажения высокого уровня, которые могут повредить динамик!

Искажение сигнала перегруженным усилителем называется подрезкой.

Подрезка обнаруживается благодаря нечеткости звука или его искажению. При обнаружении подрезки необходимо снизить уровень громкости. Постоянная подрезка приводит к повреждению или возгоранию Колонок.

Если вам необходим высокий уровень громкости, единственным практическим решением возникшей проблемы является установка такого максимального уровня, когда усилитель обеспечивает воспроизведение наиболее чистого (неискаженного) звука.

### **Гарантия**

Гарантия не покрывает неисправности, вызванные во время транспортировки, в результате несчастного случая, неправильного пользования, злоупотребления, небрежности в обращении, несанкционированной модификации продукта, несоблюдения инструкций, описанных в руководстве пользователя, плохого ухода, вследствие ремонта неуполномоченными лицами, а также претензии, связанные с не предоставлением гарантии продавцом.

### **Гарантия за пределами США и Канады**

Условия гарантии в различных государствах могут быть разными. Условия ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ в вашей стране вы можете уточнить у местного дилера.